

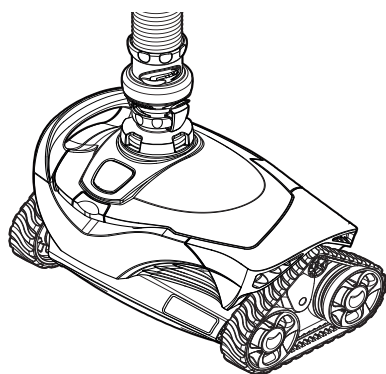
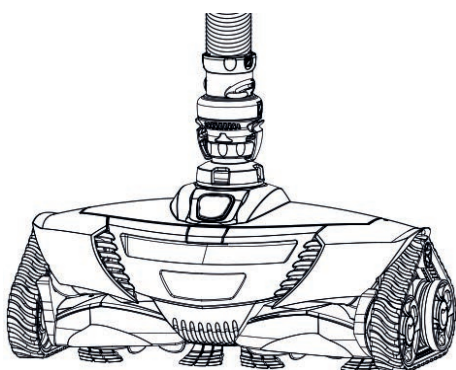
MX™ 6 - MX™ 630

MX™ 8 - MX™ 8 PRO

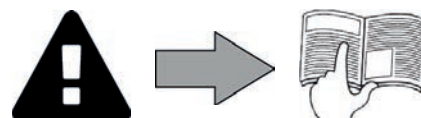
MX™ 9

Installationsanvisning och
användarmanual

SV



More documents on:
www.zodiac.com



VARNINGAR

ALLMÄNNA VARNINGAR

- Underlåtelse att respektera dessa varningar skulle kunna medföra skada på poolens utrustning eller allvarlig personskada eller döden.
- Apparaten är särskilt avsedd att användas med en pool och får inte användas för det ändamål den har konstruerats för.
- Det är viktigt att apparaten hanteras av kompetenta och (fysiskt och psykiskt) kapabla personer som i förväg fått bruksanvisningen. Ingen som inte uppfyller dessa kriterier får vara i närheten av apparaten, vid äventyr kan han eller hon exponeras för farliga delar.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- Apparaten ska installeras enligt tillverkarens anvisningar och under respekt för gällande lokala bestämmelser. Installatören ansvarar för att installera apparaten och för att nationella bestämmelser för installationen respekteras. Tillverkaren kan inte under några omständigheter hållas ansvarig om gällande lokala installationsnormer inte respekteras.
- All annan service på produkten än enklare underhåll av användaren som beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras av behörig fackman.
- Eventuell bristande installation och/eller användning kan medföra materiell skada eller allvarlig personskada (som kan leda till döden).
- Mottagaren står för all materiel, även då den skickas med fri frakt och emballage. Mottagaren ska framföra förbehåll skriftligen på fraktförarens leveransnota om han eller hon konstaterar skador som uppstått under transport (bekräftas inom 48 timmar genom rekommenderat brev till fraktföraren). Framför skriftliga förbehåll till fraktföraren om det rör sig om en apparat som innehåller kylmedium och denna har vält.
- Om apparaten inte fungerar: försök inte reparera apparaten själv och kontakta en behörig tekniker.
- I garantivillkoren finns närmare upplysningar om vilka värden som krävs för vattenbalansen för att apparaten ska fungera.
- Om någon i apparaten inbyggd säkerhetsanordning stängs av, tas bort eller kringgås upphör garantin automatiskt att gälla. Samma sak gäller om man använder reservdelar från obehörig tredjemanstillverkare.
- Spruta inte insektsmedel eller andra (brandfarliga eller inte brandfarliga) kemikalier mot apparaten. Det skulle kunna skada dess hölje och orsaka en eldsvåda.
- Apparater från Zodiac® av typ värmepumpar, filtreringspumpar och filter är kompatibla med de flesta system för att rena poolvatten.
- För apparater av typ värmepumpar eller avfuktare: vidrör inte fläkten och för inte in föremål eller fingrar genom gallret medan den är i drift. Den roterar med högt varvtal och kan orsaka allvarlig personskada eller döden.



SÄRSKILT OM Poolrengöringsrobotar

- Roboten måste användas i en pool vars vatten håller en temperatur på 15-35 °C.
- Undvik person- eller annan skada som orsakas av rengöringsroboten genom att aldrig använda roboten när den inte är under vatten.
- För att undvika skador är det förbjudet att bada i poolen medan roboten befinner sig i den.
- Använd inte roboten medan du gör en snabbklorering av poolen.
- Lämna inte roboten utan tillsyn under längre tid.

VARNING VID ANVÄNDNING AV EN ROBOT I EN POOL KLÄDD MED VINYL:

- Kontrollera noggrant din pools foder innan du installerar din nya rengöringsrobot. Installera inte roboten innan du har gjort erforderliga reparationer eller låtit en behörig fackman byta foder om du noterar att fodret lossnat på sina ställen, hittar grus, veck eller rötter eller korrosion på grund av metall på fodrets insida eller om du ser att underlaget (botten eller väggar) är skadat. Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för skada som orsakas av fodret.
- Ytskiktet på vissa vinylbeläggningar med motiv kan slitas ut snabbt och motivet kan försvinna vid kontakt med föremål som rengöringsborstar, leksaker, flytleksaker, klorspridare och automatiska poolrengörare. Motiv på vissa vinylbeläggningar kan skrapas eller slitas bort genom nötning med t.ex. en poolborste. Vidare kan färgen på vissa motiv blekna vid användning eller vid kontakt med föremål som finns i poolen. Motiv på vinylbeläggningar som bleknar, slits eller skrapas bort omfattas inte av tillverkarens ansvar eller av den begränsade garantin.

Återvinning



Denna symbol anger att din apparat inte får kastas i hushållsavfallet. Den ska bli föremål för avfallssortering för att återanvändas, återvinnas eller tas till vara. Om apparaten innehåller ämnen som kan vara farliga för miljön kommer de att elimineras eller neutraliseras.

Samråd med din återförsäljare om hur man återvinner.



- Innan man vidtar någon åtgärd med apparaten är det viktigt att bekanta sig med denna bruksanvisning och med häftet Säkerhet och garanti som medföljer apparaten, vid äventyr det kan leda till skada på utrustning eller personskada, eventuellt döden, och till att garantin upphör att gälla.
- Spara denna dokumentation och skicka den vidare, för att den senare ska kunna studeras under apparatens hela livstid.
- Det är förbjudet att utan godkännande i förväg från Zodiac® sprida eller ändra detta dokument på vad sätt det vara må.
- För att förbättra kvaliteten utvecklar Zodiac® ständigt sina produkter och informationen i detta dokument kan ändras utan förvarning.

SOMMAIRE



1 Specifikationer

3

1.1 | Beskrivning

3

1.2 | Tekniska specifikationer och referenser

4



2 Installation

5

2.1 | Placering

5

2.2 | Sätta samman Twist Lock slangsegment

5

2.3 | Hydraulisk anslutning

6



3 Användning

8

3.1 | Funktionsprincip

8

3.2 | Förbereda poolen.

8

3.3 | Start

8

3.4 | Ställa in vattenflödet

9

3.5 | Val av sugläge: smått eller stort skräp (beroende på modell)

10



4 Underhåll

11

4.1 | Rengöra filtreringspumpens förfilter

11

4.2 | Rengöra lövfällan Cyclonic™ Leaf Catcher

11

4.3 | Avlägsna skräp från motorn

12

4.4 | Byta larvfötter

12

4.5 | Förvaring och vinterrustning

13



5 Felsökning

14

5.1 | Apparatens uppträdande

14



Råd för att underlätta kontakter med din återförsäljare

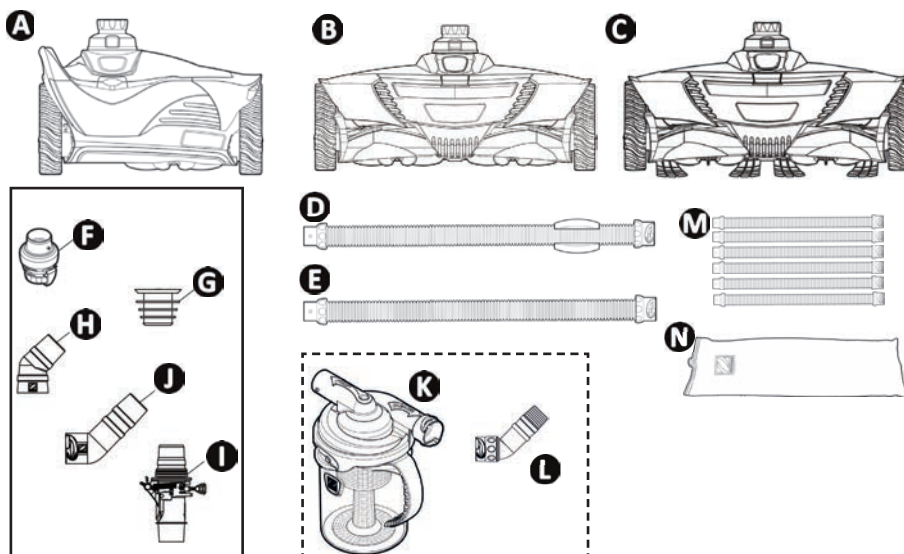
Notera din återförsäljares kontaktuppgifter så att du lätt hittar dem och fyll i uppgifterna om Produkt på bruksanvisningens baksida. Återförsäljaren kommer att fråga efter de uppgifterna.

SV



1 Specifikationer

➤ 1.1 | Beskrivning



		MX™ 6 – MX™ 630	MX™ 8	MX™ 8 PRO	MX™ 9
A	Robot	✓			
B			✓	✓	
C					✓
D	En meter långt Twist Lock slangsegment med flottör (x 1)	✓	✓	✓	✓
E	En meter långt Twist Lock slangsegment	✓ (x 9)	✓ (x 11)	✓ (x 11)	✓ (x 11)
F	Flödesregulator	✓	✓	✓	✓
G	Konisk adapter	✓	✓	✓	✓
H	45° slangknä	✓	✓	✓	✓
I	Ventil för automatisk flödesreglering	✓	✓	✓	✓
J	Förlängt slangknä, 45°, Twist Lock	✓	✓		✓
K	Lövfälla Cyclonic™ Leaf Catcher	+	+	✓	+
L	Förlängt slangknä, 45°, vridbart	+	+	✓	+
M	Set med sex en meter långa Twist Lock slangsegment	+	+	+	+
N	Påse för vinterförvaring av slangar	+	+	+	+

✓: Medföljer

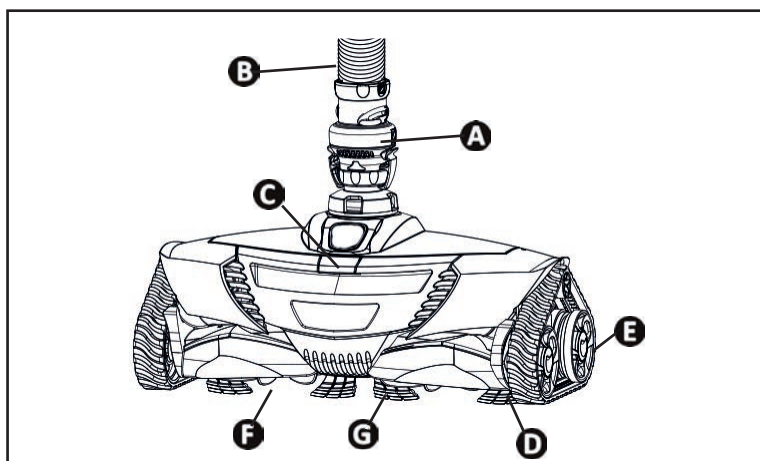
+: Finns som tillval

➤ 1.2 I Tekniska specifikationer och referenser

1.2.1 Tekniska specifikationer

	MX™ 6 – MX™ 630	MX™ 8	MX™ 8 PRO	MX™ 9
Robotens mått (L x D x H)	31 x 19 x 22 cm	41 x 19 x 22 cm		
Emballagets mått (L x D x H)	102 x 23 x 37 cm			
Robotens vikt	2,5 kg	3,2 kg		3,4 kg
Vikt med förpackning	8,2 kg	9,5 kg	10,5 kg	9,5 kg
Teoretisk rengöringsbredd	25 cm	36 cm		
Filtreringskapacitet	Poolens filtreringskrets			
Filtreringspumpens minimieffekt	3/4 hk			
Förflyttningshastighet	8 m/min			

1.2.2 Referenser



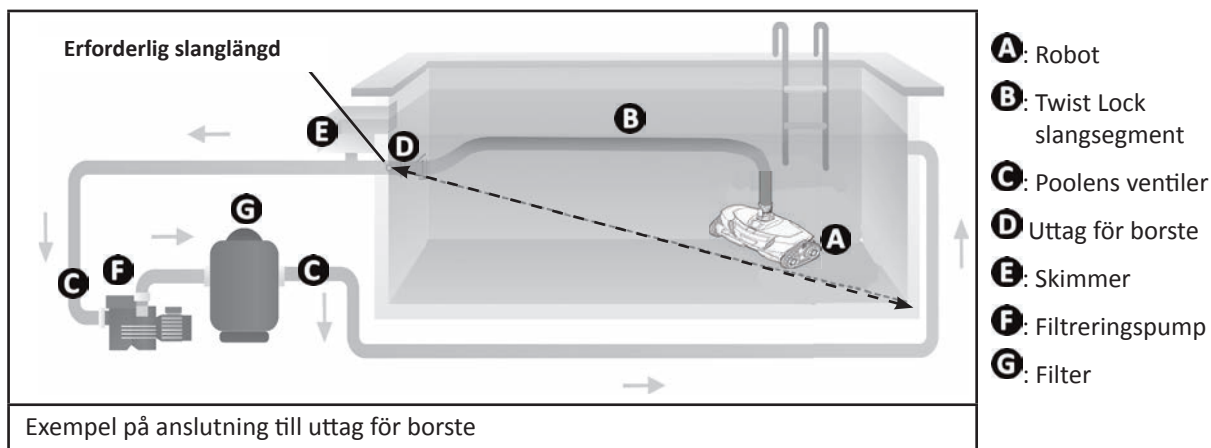
- A**: Flödesregulator
- B**: Twist Lock slangsegment
- C**: Knapp för att öppna kåpan
- D**: Larvfötter
- E**: Hjul
- F**: Vinghjul
- G**: Borstar

SV



2 Installation

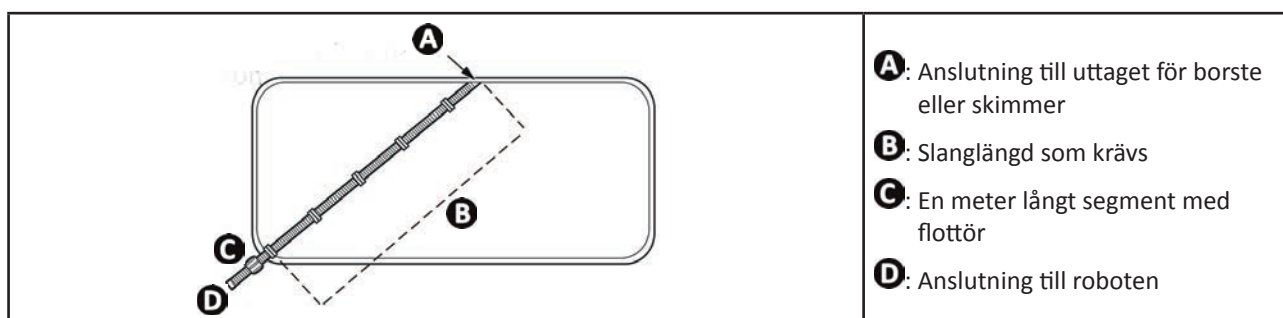
2.1 | Placering



2.2 | Sätta samman Twist Lock slangsegment

2.2.1 Bestämma hur många segment som behövs

- Mät längden mellan uttaget för borste eller skimmer och poolens mest avlägsna punkt.
- Lägg till en meter till det uppmätta värdet.
- Kontakta din återförsäljare för att skaffa ytterligare Twist Lock slangsegment om den samlade längden överstiger 10 (MX™6-MX™630) respektive 12 meter (MX™8-MX™8 PRO).

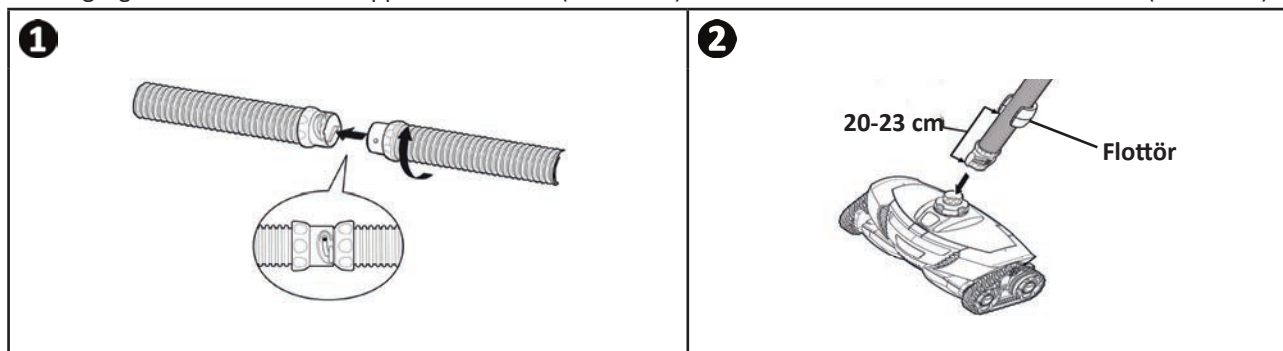


Råd: anslut "lagom" antal Twist Lock slangsegment

Det är inte tillrådligt att ansluta fler slangsegment än den längd som krävs för att täcka in hela poolen. Alltför lång slanglängd kan begränsa robotens prestanda.

2.2.2 Sätta samman Twist Lock slangsegment

- Gör så här för att sätta samman två slangsegment: sätt dem i varandra och vrid tills kopplingarna inte går längre, i något av de tre hack som garanterar tätheten (se bild **1**).
- Slangsegmentet med flottör kopplas till roboten (se bild **2**). Flottören ska sitta **20-23 cm från roboten** (se bild **2**).

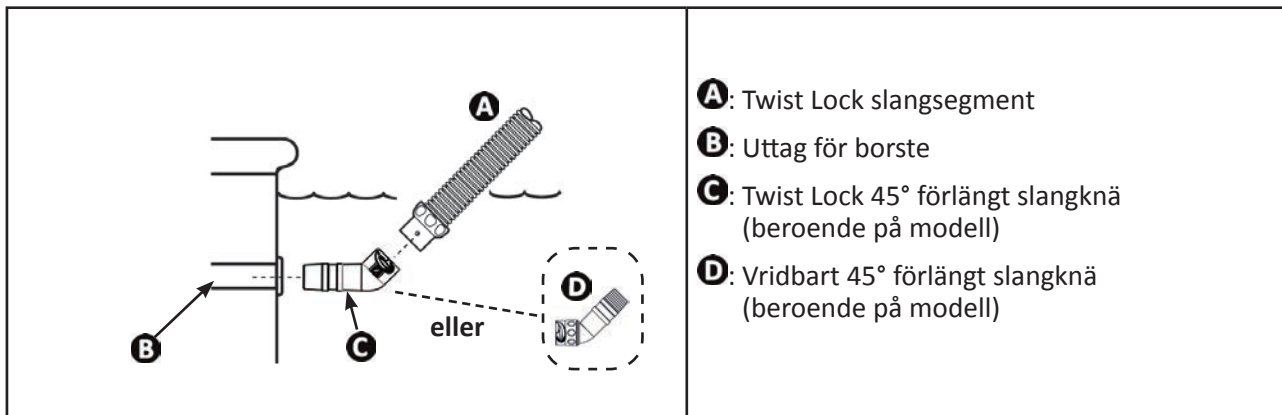


2.3 I Hydraulisk anslutning



- Stoppa filtreringspumpen.
- Rengör vid behov skimmerns filterkorg, filtreringspumpens förfilter och filtret.

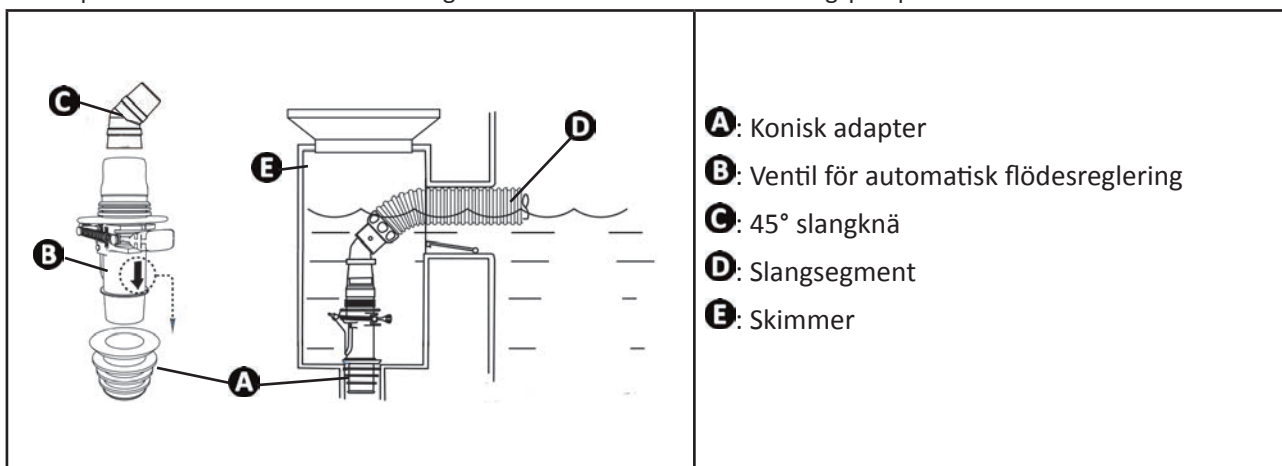
2.3.1 Anslutning till uttaget för borste



SV

2.3.2 Anslutning till skimmern

- Har poolen flera skimmer ansluts slang till den som är närmast filtreringspumpen.

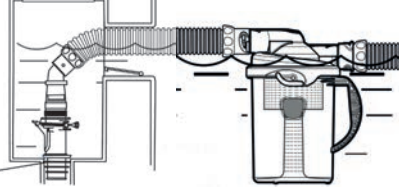
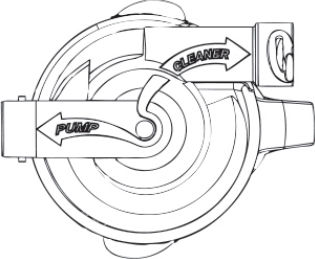
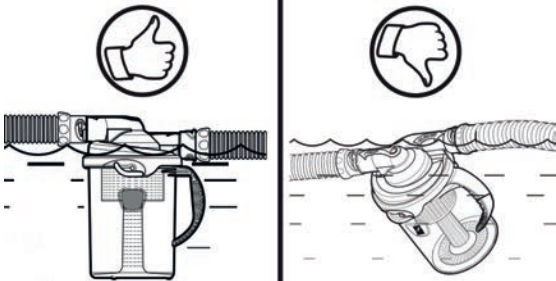


Råd: skydda filtreringssystemet genom att ansluta ventilen för automatisk flödesreglering

Denna ventil gör att flödet kan anpassas för att optimera robotens rengöring och är dessutom mycket praktisk för att stoppa eventuellt skräp som skulle kunna sugas in och skada filtreringsutrustningen.

2.3.3 Anslutning av lövfällan Cyclonic™ Leaf Catcher (beroende på modell)

- Anslut lövfällan till den slang som är närmast uttaget för borste eller skimmer (se bild **1** eller **2**).
- Sätt lövfällan åt det håll som anges: **PUMP** = filtreringspumpsidan/**CLEANER** = robotsidan (se bild **3**).
- Placera lövfällan lodrätt i vattenytan för att den ska fungera optimalt (se bild **4**).

1 	2 	3 
Anslutning till uttaget för borste	Anslutning till skimmern	Anslutningsriktning
4 		
Lodrätt läge		



Råd: skydda filtreringssystemet genom att ansluta Cyclonic™ Leaf Catcher lövfälla

Lövfällan gör att skräp kan fångas upp innan det sugas in i filtreringssystemet, där det på lång sikt skulle kunna skada utrustningen. Den gör också att skräpet blir lättare att ta bort än från pumpens förfilter och är dessutom genomskinlig, så att man vet när det är dags att rengöra den.



3 Användning

3.1 I Funktionsprincip

Vattendrivna robotar ansluts till filtreringssystemet (till ett uttag för borste eller för skimmer) och använder kraften från filtreringspumpen för att förflytta sig i bassängen. Förmågan att klättra uppför väggar varierar beroende på poolens form och på vilket vattenflöde som finns.

Skräpet sugas upp av roboten och samlas upp i filtreringspumpens förfilter eller i lövfällan (tillbehör som medföljer eller som finns som tillval, beroende på modell).

3.2 I Förbereda poolen.

- Apparaten ska användas i en pool med följande vattenkvalitet:

Vattentemperatur	15-35°C
pH	6,8-7,6
Klor	< 3 mg/l

- Avlägsna skräp som är mycket stort med hjälp av en manuell borste och en håv om poolen är smutsig, särskilt vid första installation av roboten.
- Ta ut termometrar, leksaker och andra föremål som skulle kunna skada apparaten.
- Vänta minst fyra timmar efter att ha tillsatt kemikalier i vattnet innan du sätter i roboten.
- Kontrollera att filtrering och skimmers filterkorgar är rena.
- Rikta om möjligt returmunstycken nedåt.
- Stäng poolens bottenhål.
- Stoppa filtreringspumpen.

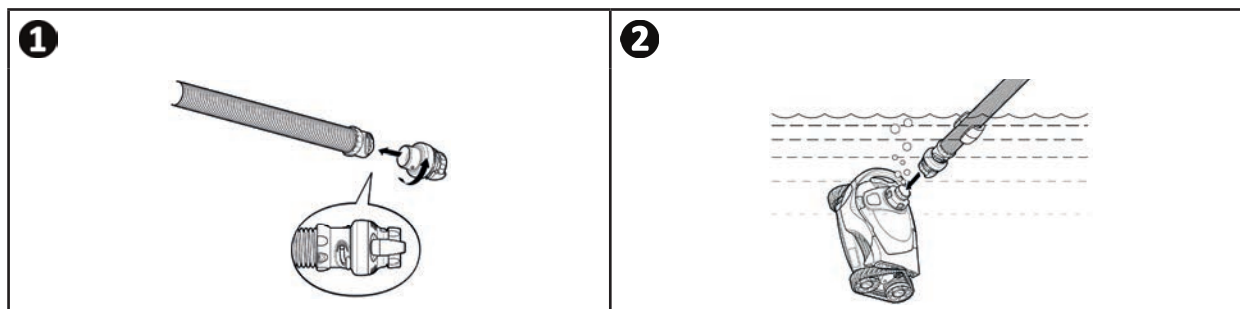
3.3 I Start



- Ha inte hår, vida kläder, smycken m.m. i närheten av slangens öppna ände.
- Undvik allvarlig personskada och kontrollera att filtreringspumpen är avstängd.

3.3.1 Ansluta flödesregulatorn och sänka ned roboten

- Sätt i det slangsegment där flottören sitter på flödesregulatorn (se bild 1).
- Sänk ned roboten så att den fylls med vatten.
- Vänta tills det inte längre kommer några luftbubblor ur roboten och anslut sedan slangen genom att sätta i flödesregulatorn på roboten (se bild 2).
- Vänta tills roboten sjunkit ned till poolens botten.

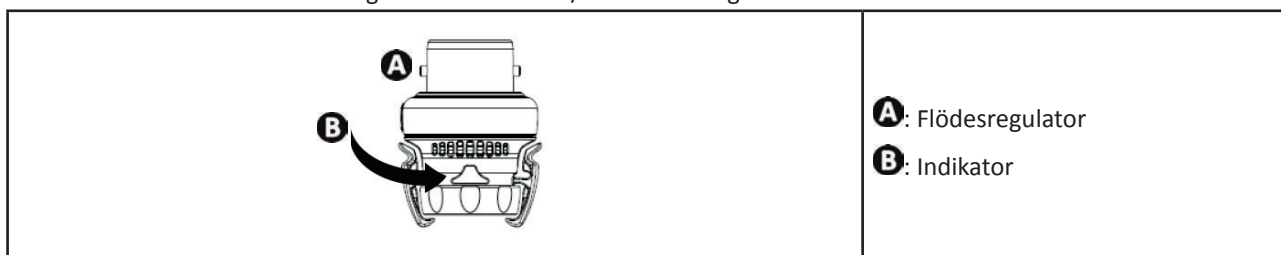


3.3.2 Fylla Twist Lock-slangarna

- Koppla tillfälligt loss slangen från uttaget för borste eller skimmer.
- Starta filtreringspumpen.
- Fyll slangen med vatten genom att hålla änden framför ett returmunstycke tills den är helt full.
- Stoppa filtreringspumpen och anslut åter slangen till uttaget för borste eller skimmer.
- Starta pumpen för att börja använda roboten.

➤ 3.4 I Ställa in vattenflödet

- Filtreringspumpen ska vara i gång.
- Kontrollera regelbundet vattenflödet för optimal rengöring och för att roboten lättare ska klättra uppför väggar.
- Roboten är utrustad med en flödesregulator som automatiskt justerar vattenflödet genom roboten. Den anger om vattenflödet är rätt eller för högt: **GUL** = rätt flöde/**RÖD** = för högt flöde



3.4.1 Styra hjulens rotationshastighet

- Filtreringspumpen ska vara i gång.
- Starta filtreringspumpen (ha tillgång till ett tidtagarur).
- För upp roboten till ytan men håll den nedsänkt i vatten.
- Notera den gula indikeringen på bakre högra hjulet (se bild 1).
- För MX8-MX8 PRO: Vänta till hjulen ändrar riktning och mät hur lång tid det tar för hjulen att gå tio varv (se bild 1).
- Justera vattenflödet beroende på vilken tid som mäts upp (se bild 2).

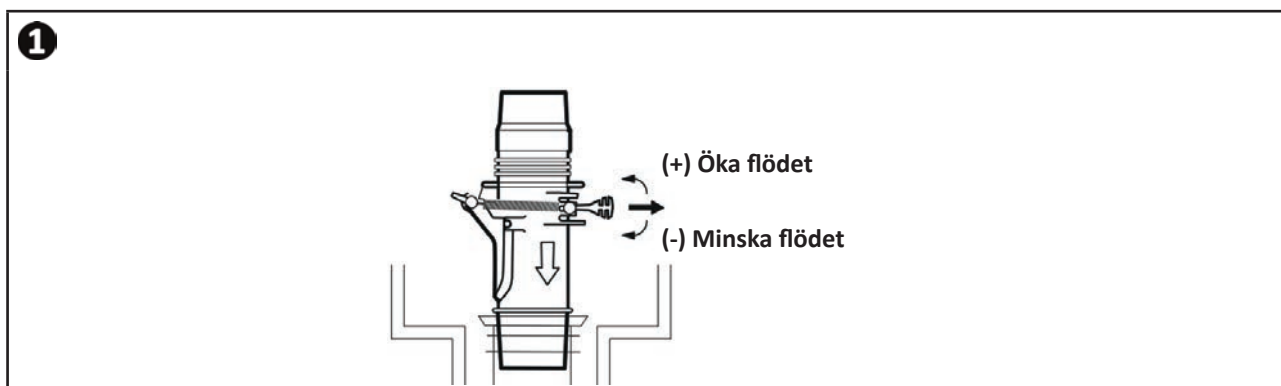
1

2

Sekunder		
26-50	➡	Öka flödet
20-25	➡	Rätt flöde
10-19	➡	Minska flödet

3.4.2 Justera vattenflödet

- Justera vattenflödet med hjälp av den ventil för automatisk reglering av vattenflödet som medföljer (se bild 1) eller med hjälp av poolens ventiler.



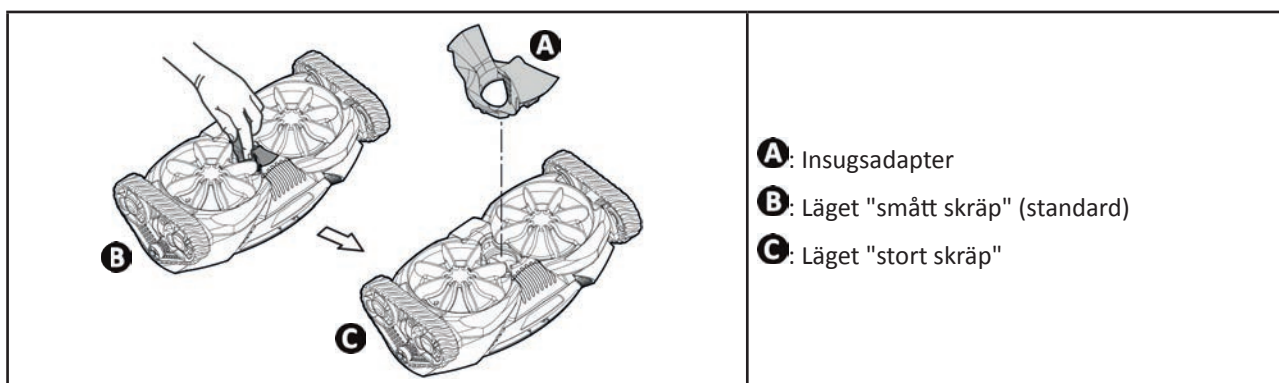
➤ 3.5 I Val av sugläge: smått eller stort skräp (beroende på modell)



Innan du utför denna åtgärd och för att undvika allvarlig personskada:

- Stoppa filtreringspumpen.
- Koppla loss roboten från Twist Lock-slangen.

- Roboten har en sugadapter som sitter under roboten.
- Med hjälp av adaptern kan man justera insuget beroende på vilken typ av skräp som ska sugas upp: läget "**smått skräp**" (skräp som är litet eller tungt, som sand, gyttja och grus) respektive läget "**stort skräp**" (löv).
- **Gör så här för att ändra till läget "stort skräp"**: ta ut adaptern genom att föra in ett finger i den och lyfta upp den bakre kanten.
- **Gör så här för att återgå till läget "smått skräp"**: tryck på adapterns främre och bakre kanter så att den clipsar fast i sitt fack.



Råd: använd främst läget "smått skräp" under badsäsongen

Om poolen rengörs regelbundet rekommenderar vi att man lämnar insugsadaptern på plats i läget "smått skräp".

SV



4 Underhåll

- Apparaten ska regelbundet rengöras med rent vatten eller eventuellt mild tvållösning. Använd inga lösningsmedel.
- Skölj i rikligt med rent vatten.
- Förvara aldrig roboten i direkt solljus. Förvara slangarna liggande. Rulla inte ihop dem så att de behåller sin ursprungliga form.

4.1 | Rengöra filtreringspumpens förfilter

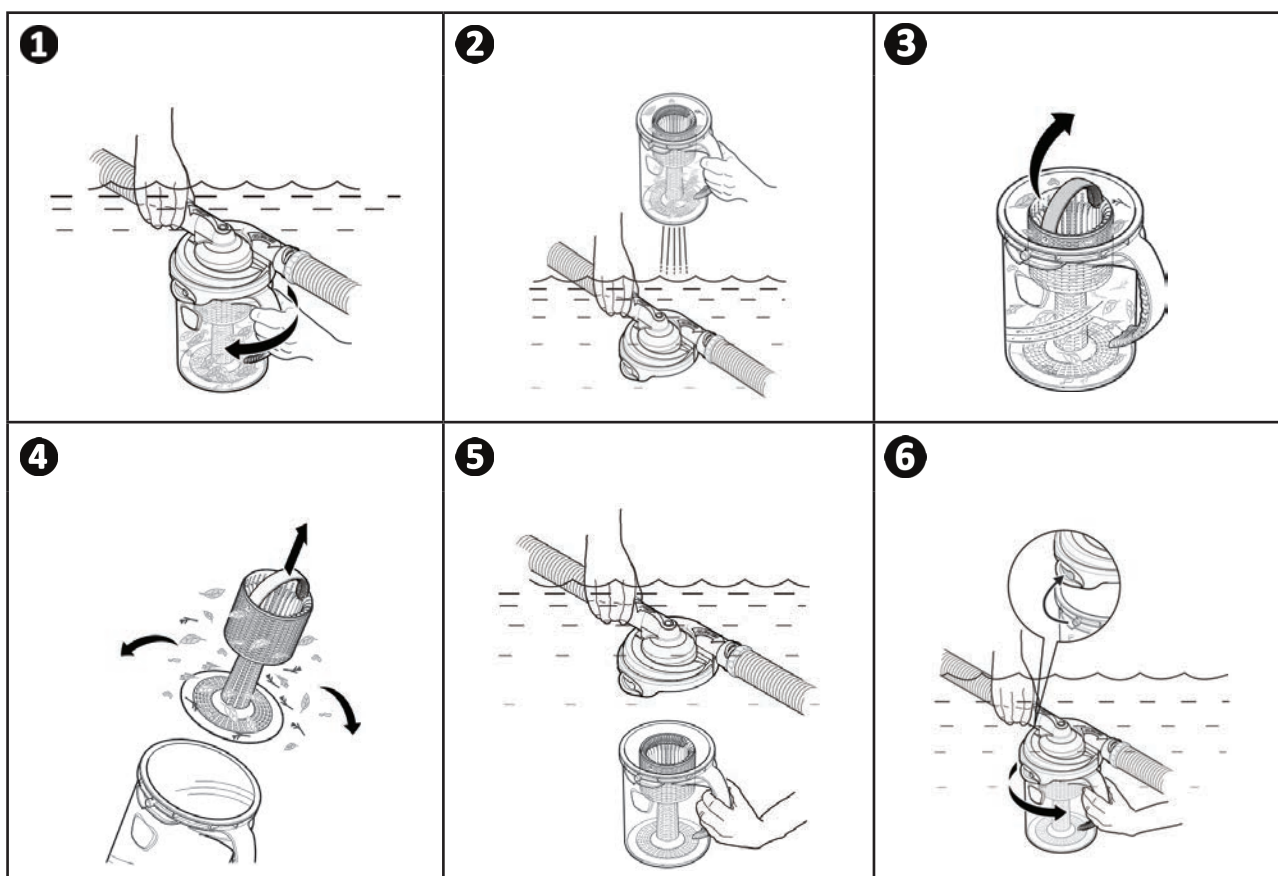


- Ta alltid ut roboten ur poolen innan filtreringssystemet rengörs eller töms.
- Starta filtreringspumpen och kör den i minst fem minuter för att skölja kretsen efter rengöring (och innan roboten sätts ned i vattnet).

- För att roboten ska arbeta med maximal effektivitet måste pumpens förfilter regelbundet underhållas genom att avlägsna skräp.
- Vi rekommenderar att man använder en lövfälla (tillbehör som medföljer eller som finns som tillval, beroende på modell) för att samla upp skräp innan det kommer fram till skimmer och förfilter.

4.2 | Rengöra lövfällan Cyclonic™ Leaf Catcher

- Stoppa filtreringspumpen.
- Håll lövfällan under vattnet och i handtaget. Vrid med hjälp av handtaget den genomskinliga behållaren tills den lossnar (se bild 1).
- Ta upp den genomskinliga behållaren ur vattnet, men lämna lock och slangar i vattnet (se bild 2).
- Ta ut filtret uppåt med hjälp av handtaget (se bild 3).
- Ta bort skräpet och skölj den genomskinliga behållaren i rent vatten (se bild 4).
- Sätt tillbaka filtret och sänk ned lövfällan i vattnet igen (se bild 5).
- Sätt den genomskinliga behållaren på plats med hjälp av spåren i locket och vrid den sedan ordentligt så att de två delarna hakar fast i varandra (se bild 6).



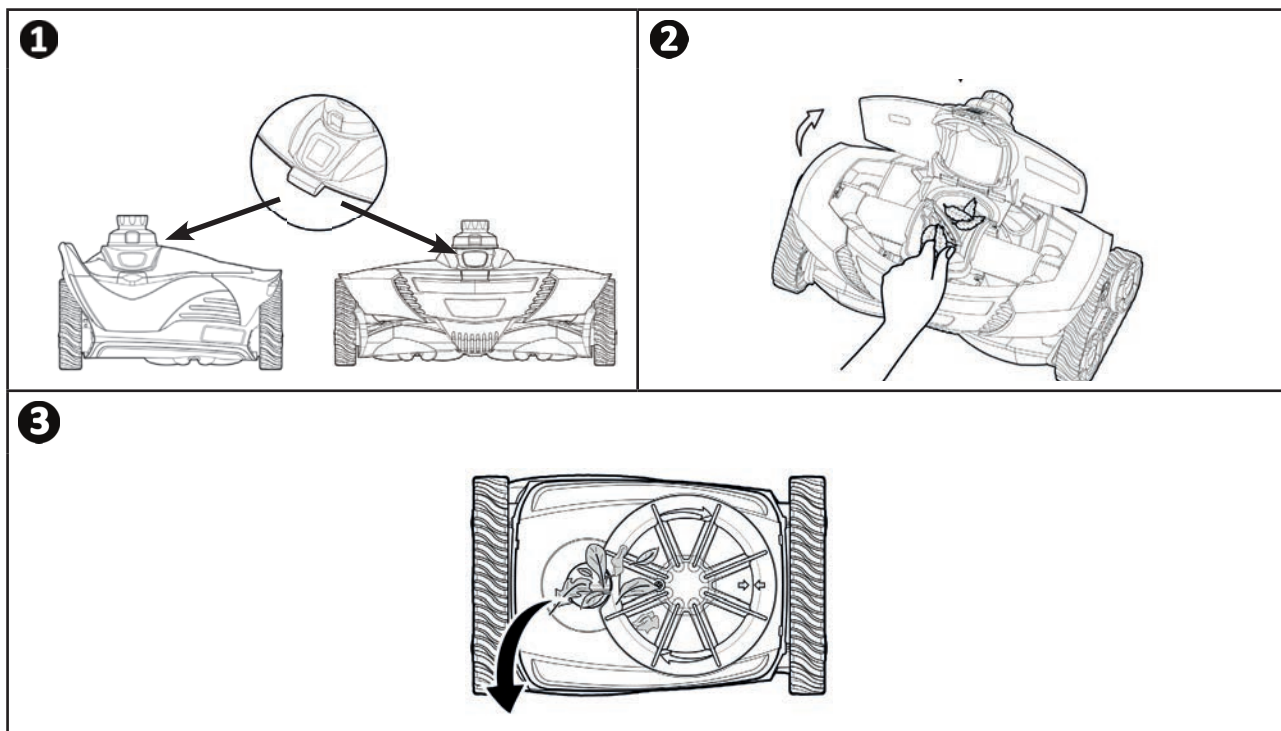
➤ 4.3 I Avlägsna skräp från motorn



Innan du utför denna åtgärd och för att undvika allvarlig personskada:

- Stoppa filtreringspumpen.
- Koppla loss roboten från slangen.

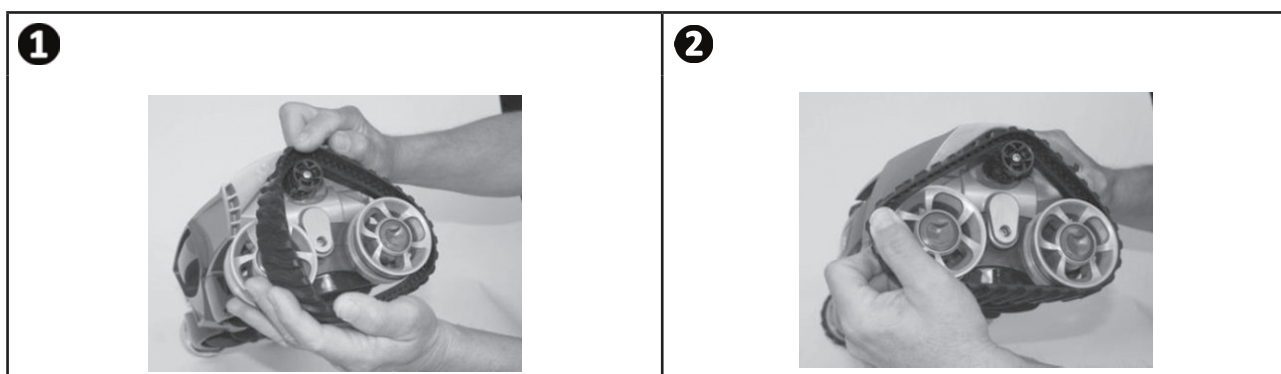
- Tryck på knappen på översidan och lyft upp kåpan (se bild **1**).
- Ta bort skräpet inne i (se bild **2**) och även under roboten (se bild **3**).
- Rör vid behov motorns skovlar försiktigt fram och tillbaka för att frigöra och ta bort skräp som sitter fast. Kontrollera när du rör på skovlarna att robotens larvfötter roterar obehindrat och är ordentligt synkroniserade med de skovlar som sitter under roboten.
- Ta även bort eventuellt skräp som sitter fast i insugsöppningen.
- Stäng kåpan och kontrollera att det hakar fast ordentligt.



SV

➤ 4.4 I Byta larvfötter

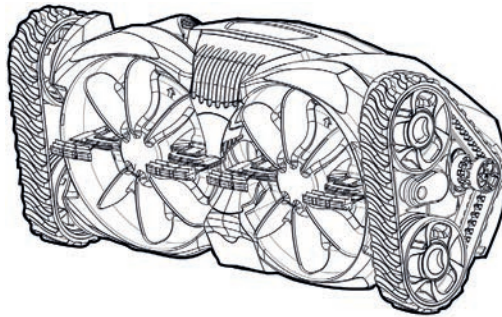
- Lägg roboten på ena sidan.
- Börja med ett av hjulen och dra från larvfötternas insida för att skilja dem från hjulet (se bild **1**). Ta sedan an larvfötterna från roboten.
- Montera de nya larvfötterna genom att placera larvfötternas insida i spåren på det lilla hjulet och på ett av de stora hjulen.
- Dra på larvfötterna runt det sista hjulet (se bild **2**). Tryck på larvfötterna så att de hamnar rätt över spåren i hjulen. Kontrollera att larvfötterna går under gajden.



➤ 4.5 I Förvaring och vinterrustning

- Töm inför vintern ut allt vatten ur roboten (garantin täcker inte frostsador).
- Rengör hela apparaten och slangarna med rent vatten och låt torka.
- Förvara utrustningen torrt och frostfritt. Lägg roboten på sidan eller upp och ned för att inte skada turbinen (se bild **1**).
- Ta loss alla kopplingar och adaptrar från uttaget för borste eller skimmer.

1



Råd: bevara slangarnas skick under förvaring

Undvik att rulla ihop slangarna när roboten förvaras, även en kortare tid. De kan anta en form som skulle kunna inverka negativt på robotens prestanda.



5 Felsökning



- Vid felfunktion vill vi uppmana dig att, innan du kontaktar din återförsäljare, göra några enkla kontroller med stöd av nedanstående tabeller.
- Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår.

5.1 I Apparatens uppträdande

SV

Robotten står stilla eller är mycket långsam.	• Kontrollera att poolens bottenhål är ordentligt stängt. • Rengör och töm skimmerfilterkorgarna och pumpens förfilter. • Kontrollera området runt motorn och avlägsna eventuellt synligt skräp (se "4.3 I Avlägsna skräp från motorn"). • Ta bort insugsadaptern under roboten (se "3.5 I Val av sugläge: smått eller stort skräp (beroende på modell)"). • Kontrollera flödet (se "3.4 I Ställa in vattenflödet"). • Starta filtreringspumpen och kontrollera att det inte finns luft i filtreringskretsen. Om filtreringspumpens förfilter är fullt av luftbubblor eller om vattennivån är mycket låg, indikerar det att det finns luft i filtreringskretsen. Om det finns luft i den yttrar det sig också i vattenflödet från returmunstyckena. Luft kan komma in i filtreringskretsen via pumpens insugsdel (inbegripet att det finns hål eller sprickor i något av Twist Lock-slangsegmenten). • Kontrollera att poolens foder inte är täckt av alger som gör ytan hal och påverkar robotens dragkraft och möjlighet att klättra på väggarna. Gör i så fall en snabbklorering och sänk pH-värdet något.
Robotten rör sig inte till poolens alla delar.	• Kontrollera flödet (se "3.4 I Ställa in vattenflödet"). • Rikta om möjligt returmunstyckena nedåt. • Kontrollera att det inte finns några öglor på Twist Lock-slangen. Stoppa rengöringsroboten och ta loss relevanta Twist Lock-slangsegment om det har uppstått öglor. Lägga Twist Lock-slangsegmenten där det har bildats öglor platt i solen till de rätat ut sig. Montera tillbaka Twist Lock-slangsegmenten på rengöringsroboten. • Kontrollera att slangsegmentet är tillräckligt lång (se "2.2 I Sätta samman Twist Lock slangsegment"). Tillfoga i annat fall fler slangsegment. • Kontrollera att slangsegmentet med flottör sitter på rätt plats (se "2.2 I Sätta samman Twist Lock slangsegment"). • Observera roboten i mer än fem minuter och kontrollera att båda larvfötterna regelbundet ändrar riktning.
Robotten fastnar i trappor.	• Kontrollera att den rotationsled som sitter under roboten roterar obehindrat. • Testa flödet genom att kontrollera hjulens rotationshastighet (se "3.4.1 Styra hjulens rotationshastighet"). • Kontrollera att slangsegmentet inte är för lång (se "2.2 I Sätta samman Twist Lock slangsegment"). Förkorta den i annat fall genom att ta bort slangsegment.
Robotten klättrar inte uppför väggarna.	• Kontrollera flödet (se "3.4 I Ställa in vattenflödet") och öka det vid behov (se "3.4.2 Justera vattenflödet"). • Kontrollera att slangflottören sitter på rätt plats (se "2.2 I Sätta samman Twist Lock slangsegment"). • Kontrollera att väggarna inte är hala (på grund av alger).
Robotten går över vattenlinjen.	• Minska flödet (se "3.4.2 Justera vattenflödet"). • Kontrollera att slangflottören sitter på rätt plats (se "2.2 I Sätta samman Twist Lock slangsegment").
Robotten ligger på sidan.	• Kontrollera att slangflottören sitter på rätt plats.



Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register you product on

www.zodiac-poolcare.com



Zodiac Pool Care Europe - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS